

Regulatory compliance and safety information

Thank you for buying the Dyson Supersonic Nural™ hair dryer.
To read your safety instructions and guarantee terms and conditions in English, go to page 2.

Информация о соблюдении нормативных требований и техники безопасности

Thank you for buying the Dyson Supersonic Nural™ hair dryer.
Чтобы ознакомиться с инструкциями по технике безопасности и условиями гарантии на русском языке, перейдите на страницу 7.

תקנות והוראות בטיחות

תודה שרכשת את מייבש השיער Dyson Supersonic Nural™ כדי לקרוא את הוראות הבטיחות, תנאי האחריות ותחזוקת המכשיר, יש לעבור לעמוד 18.

الامتثال التنظيمي ومعلومات السلامة

.Thank you for buying the Dyson Supersonic Nural™ hair dryer
للاطلاع على تعليمات السلامة وشروط الضمان باللغة العربية، يرجى الانتقال إلى الصفحة 23.

EN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING THIS APPLIANCE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THE USER MANUAL AND ON THE APPLIANCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:



WARNING

THE APPLIANCE, FILTER AND ATTACHMENTS CONTAIN MAGNETS.

1. Keep away from implanted medical devices such as pacemakers and defibrillators as they may be affected by strong magnetic fields. Can also affect credit cards and electronic storage media.



WARNING

THESE WARNINGS APPLY TO THE APPLIANCE, AND ALSO WHERE APPLICABLE, TO ALL TOOLS, ACCESSORIES, CHARGERS OR MAINS ADAPTORS.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental

capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction of the use of the appliance by a responsible for their safety.

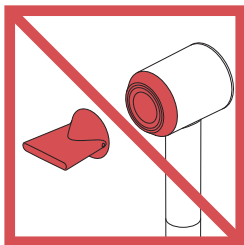
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs,



showers, basins or other vessels containing water.

5. If the supply cable is damaged, it must be replaced or repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. This appliance has a non-self resetting thermal cut-out safety device to prevent overheating. If your appliance cuts out, unplug it from the mains supply socket and leave to cool.
7. **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility company, or plugged into any socket where the electrical supply is unstable or likely to be turned off.
8. When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off. For additional protection when the appliance is used in a bathroom, it is recommended that a Residual Current Device (RCD), with a residual operating current not exceeding 30mA is installed in the electrical circuit supplying the bathroom. Contact a qualified electrical installer for advice.

9. Do not use the appliance for any purpose other than drying hair.
10. Do not handle any part of the plug or appliance with wet hands.
11. Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable. Do not use with an extension lead.
12. Do not stretch the cable or place the cable under strain. Keep the cable away from heated surfaces and do not wrap the cable around the appliance.
13. Do not use any lubricants, cleaning agents, polishes or air fresheners on any part of the appliance.
14. Contact the Dyson Helpline when a service or repair is required. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
15. If the appliance is not working as it should, if it has received a sharp blow, if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.
16. This appliance is a Class I laser product according to the standard IEC 60825-1. Laser products are safe during use, including long-term direct intrabeam viewing, even when exposure occurs while using telescopic optics. Class I also includes high power lasers that are fully enclosed so that no potentially hazardous radiation is accessible during use (embedded laser product). Intrabeam viewing of Class I laser products which emits visible radiant energy may still produce dazzling visual effects, particularly in low ambient light. Caution – There may be a potential hazardous radiation exposure from the laser if not used as specified in the Dyson user manual.



The air exit, metal ring, attachments and area shaded in red may be hot during use. Allow them to cool before handling.

Additional information

Looking after your Dyson appliance

- Do not carry out any maintenance or repair work other than that shown in the Dyson user manual, or advised by the Dyson Helpline.
- Always disconnect the plug from the mains before inspecting for problems. If the appliance will not operate, first check the mains socket has an electricity supply and that the plug is properly inserted into the socket.

Visit www.dyson.co.il/support for online help, support videos, general tips and useful information about Dyson.

Disposal information

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.
- Dispose of the exhausted filter unit in accordance with local ordinances or regulations.

Limited 2-year guarantee

Terms and conditions of the Dyson 2-year limited guarantee

What is covered

- The repair or replacement of your Dyson machine (at Dyson's discretion) if it is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within two years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture, Dyson will replace it with a functional replacement part).

- This guarantee will only be valid if the machine is used in the country in which it was sold.

What is not covered

Dyson or the authorised representative of B.N.Z.C. does not guarantee the repair or replacement of a product where a defect is the result of:

- Damage caused by not carrying out the recommended machine maintenance.
- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, carelessness or operation or handling of the machine which is not in accordance with the Dyson User manual.
- Use of the machine for anything other than as a hair dryer.
- Use of the machine outside of 'normal use' which is defined as more than two hours per day.
- Use of the machine for professional or commercial purposes.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.
- Normal wear and tear (e.g. fuse etc.).

If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please contact the B.N.Z.C. Helpline.

SUMMARY OF COVER

- The guarantee becomes effective from the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
- You must provide proof of (both the original and any subsequent) delivery/purchase before any work can be carried out on your Dyson machine. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
- Any parts which are replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your Dyson machine under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

Important data protection information

When registering your Dyson machine:

- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your guarantee.

B.N.Z.C. Trade Ltd and its agents will hold the information you provide for promotional, marketing and service use.

- In the event of a change in your personal information, if you've changed your mind about any of your preferences or your marketing or if you have any questions about how we use the information you provide, please contact B.N.Z.C. TRADE LTD.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
- We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website: privacy.dyson.com

HBRU

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО УСТРОЙСТВА
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И
МАРКИРОВКИ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И
НА УСТРОЙСТВЕ.

При пользовании электроприбором необходимо всегда
соблюдать основные меры предосторожности, включая те,
что приведены ниже:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

УСТРОЙСТВО, ФИЛЬТР И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ
СОДЕРЖАТ МАГНИТЫ.

1. Держите в стороне от имплантированных медицинских
устройств, например кардиостимуляторов и
дефибрилляторов, поскольку на них могут
воздействовать сильные магнитные поля.
Отрицательное воздействие может также
оказываться на кредитные карты и электронные
носители информации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЭТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСЯТСЯ К УСТРОЙСТВУ,
А ТАКЖЕ К ЛЮБЫМ СЪЕМНЫМ ПРИСПОСОБЛЕНИЯМ,

ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМ, ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВАМ И АДАПТЕРАМ СЕТЕВОГО ПИТАНИЯ В СЛУЧАЯХ, ГДЕ ОНИ ПРИМЕНИМЫ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

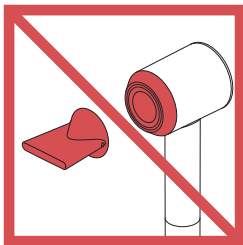
2. Данное устройство Dyson не предназначено для использования маленькими детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, не имеющими необходимого опыта и знаний. Исключение могут составлять ситуации, когда устройство эксплуатируется под присмотром или после проведения инструктажа ответственным лицом по безопасному использованию устройства.
3. Данное устройство не является игрушкой. Будьте очень бдительны, используя устройство рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под постоянным присмотром взрослых. Не разрешайте детям играть с устройством.
4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Устройство нельзя использовать рядом с батареями, душевыми кабинами, бассейнами или другими конструкциями, содержащими воду.



5. Во избежание получения травмы замена или ремонт поврежденного кабеля питания должны выполняться представителями компании-производителя или соответствующими квалифицированными специалистами.

6. Это устройство содержит защитный термовыключатель, предотвращающий его перегрев. Если устройство выключится, отсоедините его от розетки электросети и дайте остыть.
7. **ВНИМАНИЕ.** Во избежание получения травмы из-за непреднамеренного сброса термовыключателя это устройство не следует подключать к электросети через внешние регулирующие устройства, такие как таймер, или подключать к электросети, питание в которой включается и отключается коммунальной службой по расписанию, или подсоединять к розетке, в которой подача электрического тока нестабильна или существует вероятность отключения электричества.
8. Если прибор используется в ванной комнате, отключите его от розетки после использования, так как близость воды представляет опасность даже при выключенном приборе. Для дополнительной защиты, если прибор используется в ванной комнате, рекомендуется установить в цепи питания ванной комнаты устройство защитного отключения (УЗО) с дифференциальным отключающим током не более 30 мА. Обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику.
9. Используйте устройство только для сушки волос.
10. Не касайтесь устройства или вилки кабеля питания влажными руками.
11. Не тяните за кабель, пытаясь отсоединить его от сети. Отключая устройство от сети, беритесь за вилку, а не за кабель. Не рекомендуется использовать удлинители.
12. Нельзя растягивать или натягивать шнур слишком сильно. Держите шнур подальше от нагреваемых поверхностей и не оборачивайте его вокруг устройства.

13. Не наносите на компоненты устройства смазочные вещества, чистящие и полировочные средства, а также освежители воздуха.
14. При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте устройство самостоятельно. Неправильная повторная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
15. Если устройство не работает как следует, если оно подверглось резкому удару, упало на поверхность или в воду, было повреждено или оставлено вне помещения, не используйте его. Обратитесь в службу поддержки Dyson.
16. Данное изделие является лазерным устройствам класса I в соответствии со стандартом IEC 60825-1. Лазерные устройства безопасны при эксплуатации, в том числе при длительном прямом воздействии луча на органы зрения, даже если облучение происходит при использовании телескопической оптики. К классу I также относятся полностью закрытые лазеры высокой мощности, при этом исключается вероятность воздействия потенциально опасного излучения встроенного лазерного устройства во время работы оборудования. Тем не менее прямое воздействие на органы зрения луча лазерных устройств класса I, генерирующих видимое излучение, может иметь ослепляющее действие, особенно при низкой освещенности окружающей среды. Осторожно! Лазер может создавать потенциально опасное излучение, если используется не так, как указано в руководстве пользователя Dyson.



Область выхода потока воздуха, металлическое кольцо, комплектующие и окрашенная красным область могут нагреваться в процессе использования. Дайте остыть им, прежде чем дотрагиваться.

Дополнительная информация

Уход за устройством Dyson

- Не выполняйте обслуживание или ремонт устройства, если подобные действия не указаны в руководстве по эксплуатации Dyson или не рекомендованы службой поддержки компании Dyson.
- Перед поиском неисправностей всегда отключайте устройство от электросети. Если устройство не работает, сначала убедитесь, подключена ли к электросети сетевая розетка и правильно ли вставлена вилка в розетку.

Онлайн-консультации, видеоматериалы, общие рекомендации и полезная информация о Dyson доступны на вебсайте www.dyson.co.il/support

Информация по утилизации

- Продукты Dyson производятся из материалов, пригодных для повторной утилизации. По возможности сдавайте устройство на переработку.
- Утилизацию отработанного фильтра необходимо проводить в соответствии с местными требованиями или предписаниями.

Ограниченная гарантия на 2 года

Положения и условия ограниченной гарантии компании Dyson на 2 года

Что покрывается

- Ремонт или замена (по усмотрению компании Dyson) устройства Dyson, если будут обнаружены дефекты, вызванные некачественными материалами, сборкой или браком в течение 2 лет с момента покупки или доставки (если какой-либо компонент больше недоступен или снят с производства, компания Dyson заменит его другим исправным компонентом).
- Настоящая гарантия действует только при использовании устройства в стране, где оно было продано.

Что не входит в гарантию

Компания Dyson или уполномоченный представитель В.Н.З.С. не осуществляет гарантийный ремонт или замену изделий, дефекты которых появились в результате:

- повреждения, вызванного невыполнением рекомендованной операции по обслуживанию устройства;
- случайного повреждения и неисправностей, вызванных небрежной эксплуатацией или обращением, ненадлежащим использованием, халатностью, неосторожностью, эксплуатацией или обращением с устройством, не предусмотренными данным руководством по эксплуатации Dyson;
- использования устройства в каких-либо целях, не имеющих отношение к предназначению устройства;
- использования устройства с нарушением условий «обычного использования», то есть на протяжении более 2 часов в день;
- использования целей оказания профессиональных или коммерческих услуг;
- использования компонентов, установленных не в соответствии с инструкциями компании Dyson;
- использования компонентов и принадлежностей, не являющихся оригинальными запчастями Dyson;
- неправильной установки (за исключением случаев, когда установка выполнялась специалистами Dyson);
- работ по ремонту или изменению конструкции, производимых не компанией Dyson или не ее уполномоченными агентами;
- нормального физического износа (например, предохранителей).

По вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в службу поддержки В.Н.З.С.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ГАРАНТИИ

- Гарантия начинает действовать с момента приобретения изделия (или с даты его доставки, если она произошла позднее).
- Перед выполнением ремонтных работ с устройством Dyson вам необходимо предоставить документы (исходные и последующие), подтверждающие доставку/покупку устройства. Без этих документов все выполненные ремонтные работы подлежат оплате. Сохраняйте чек и документы о доставке.
- Все работы будут произведены компанией Dyson или ее авторизованными представителями.
- Все компоненты, заменены Dyson, становятся собственностью Dyson.
- Ремонт или замена вашего изделия Dyson в течение гарантийного срока не продлевает срок гарантии.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными и не влияют на ваши права как потребителя.

Важная информация о защите данных

При регистрации продукции Dyson:

- Вы должны будете предоставить нам основную контактную информацию для регистрации вашего продукта.

Компания В.Н.З.С. Trade Inc. и ее агенты будут использовать предоставленную вами информацию в рекламных, маркетинговых целях, а также в целях обслуживания.

- В случае изменения вашей личной информации, изменения каких-либо ваших предпочтений или при наличии каких-либо вопросов относительно характера использования предоставленной вами информации обращайтесь в B.N.Z.C. TRADE LTD.
- После регистрации вы сможете выбрать, получать или не получать от нас сообщения. Если вы подпишетесь на получение сообщений от Dyson, мы будем отправлять вам сведения о специальных предложениях и последних инновациях. Мы никогда не продаем информацию клиентов третьим сторонам и используем ее только в соответствии с нашей политикой конфиденциальности, опубликованной на нашем веб-сайте:
privacy.dyson.com

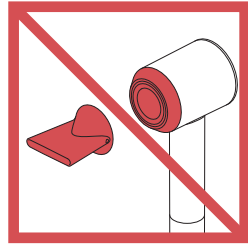
- נדק הנובע מהפעלה לא נכונה, או טיפול במכשיר, שאינם תואמים את הוראות ההפעלה של Dyson, ו/או שימוש רשלני והזנחת המכשיר.
- שימוש במכשיר למטרות שאינן ייבוש שיער.
- שימוש במכשיר שחורג משימוש רגיל ושמוגדר כשימוש במשך יותר משעתיים מדי יום.
- שימוש במכשיר במספרות או על ידי מעצבי שיער.
- הרכבה שגויה (למעט הרכבה שבוצעה ע"י Dyson או נציגה המורשה ב.ב.ד.כ.).
- שימוש בחלקים או אביזרים שאינם מתוצרת Dyson.
- התקנה לקויה (למעט אם בוצעה ע"י Dyson או נציגה המורשה ב.ב.ד.כ.).
- תיקונים או שינויים שבוצעו על ידי גורמים שאינם חברת Dyson או נציגיה המורשים.
- בלאי רגיל (כגון נתיכים וכדומה).
- במקרה של שאלה הנוגעת לכיסוי האחריות, יש לפנות למוקד שרות הלקוחות של ב.ב.ד.כ.

סיכום האחריות

- האחריות נכנסת לתוקף מיום הרכישה (אין מיום המסירה אם הוא מאוחר יותר).
- כדי להעלות טענה במסגרת האחריות של Dyson, אנא השתמשו בפרטי הקשר שסופקו עם פרטי האחריות. אם מכשיר ה-Dyson שלכם לא נרכש מספק האחריות של Dyson, תצטרכו לספק הוכחה (מדבקת אחריות או חשבונית רכישה), לפני שניתן יהיה לבצע כל טיפול על במכשיר ה-Dyson. ללא הוכחה זו, כל טיפול שיבוצע תהיה כרוך בתשלום. מומלץ לשמור את חשבונית הרכישה, מדבקת האחריות או תעודת המשלוח שלכם.
- כל הטיפולים יבוצעו על ידי Dyson או סוכניה המורשים.
- כל חלק שיוחלף על ידי Dyson י'הפוך לקניין של Dyson.
- התקין או ההחלפה של מכשיר Dyson במסגרת האחריות לא יגרור הארכה של תקופת האחריות אלא אם כן הדבר נדרש על פי החוק המקומי במדינת הרכישה.
- האחריות מספקת הטבות נוספות והן אינן משפיעות על זכויותיכם המעוגנות בחוק (ללא תשלום) בצרכנים (למשל כנגד המוכר במקרה של חוסר התאמה של הסחורה) והן יכולו אם רכשתם את המוצר שלכם ישירות מ-Dyson או מצד שלישי מורשה.

מידע חשוב בנוגע לפרטיותך

- בעת רישום מוצר Dyson שברשותך יהיה עליך לספק לנו פרטי קשר בסיסיים כדי לרשום את המוצר שלך ולאפשר לנו לתמוך באחריות שלך.
- כאשר תירשמו, תהיה לכם הזדמנות לבחור אם תרצו לקבל מאיתנו הודעות. אם תסכימו לקבל הודעות מ-Dyson, אנו נשלח לכם פרטים על מבצעים מיוחדים וחדשות על הידושים האחרונים שלנו.
- לעולם לא נמכור את המידע שלך לצד שלישי, ובשתמש במידע שאתה משתף איתנו רק כפי שהוגדר על-ידי מדיניות הפרטיות שלנו, הדמינה באתר האינטרנט שלנו בכתובת [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)
- למידע נוסף על האופן בו אנו מגיבים על פרטיותך, אנא צור קשר עם ב.ב.ד.כ. סחר יבוא והפצה בע"מ.



יציאת האוויר, טבעת המתכת, החיבורים והאזור שסביבם עלולים להתחמם במהלך השימוש. הנח להם להתקרר לפני שאתם גועגוע בהם.

מידע נוסף

טיפול במכשיר dyson שברשותכם

- אין לבצע עבודות תחזוקה או תיקון במכשיר למעט אלו המתוארות במדריך למשתמש זה, או שעליהן המליצו נציגי שרות הלקוחות של Dyson.
- יש לנתק תמיד את התקע מהחשמל לפני בדיקת בעיות. אם המכשיר וודאו פועל, וודאו תחילה שיש אספקת חשמל לשקע מהחשמל ושהתקע מחובר כהלכה לשקע.
- בקרו באתר www.dyson.co.il/support לקבלת תמיכה וייעוץ עיי סרטוני וידאו, טיפים מקצועיים ומידע נוסף על Dyson.

מידע בנוגע להשלכה

- מצורי Dyson יוצרו מחומרים מובחרים הניתנים למיחזור. אנא השליכו את המוצר לאשפה באופן אחראי ומחזרו אותו במידת האפשר.
- יש להשליך את יחידת המסנן הישן בהתאם לתקנות המקומיות.

אחריות מוגבלת לשנתיים

שנתיים שירות ואחריות בבית הלקוח מטעם חברת Dyson והיבואן המורשה ב.ב.ד.כ סחר יבוא והפצה בע"מ.

האחריות כוללת

- תיקון או החלפה של המכשיר של Dyson שברשותך (לפי שיקול דעתה של חברת Dyson), אם יתברר שהמכשיר שלך פגום כתוצאה משימוש בחומרים פגומים, עבודה לקויה או תפקוד לקוי תוך שנתיים מיום הקנייה או האספקה (אם חלק כלשהו כבר אינו זמין או אינו מיוצר, Dyson תחליף אותו בחלק מתפקד חלופי).
- כאשר מכשיר זה ממכר מחוץ למדינות האיחוד האירופאי, אחריות זו תהיה תקפה בכפוף לתנאי האחריות במדינה בה נרכש המוצר.

האחריות אינה כוללת

- Dyson או נציגה המורשה ב.ב.ד.כ. לא יהיו אחראים לתיקון ו/ או החלפת חלקים במקרים הבאים:
 - נזק הנגרם כתוצאה מאי ביצוע התחזוקה המומלצת של המכשיר.

14. יש ליצור קשר עם מוקד התמיכה והשירות של Dyson כאשר יש צורך בטיפול או בתיקון. אסור לפרק את המכשיר מכיוון שהרכבה לא נכונה עלולה לגרום להתחשמלות ו/או לשריפה.
15. אם המכשיר אינו פועל כשורה, קיבל מכה חזקה, נפל, ביזוק, הושאר בחוץ או נפל למים, אין להשתמש בו ויש ליצור קשר עם מוקד התמיכה והשירות של Dyson.
16. מכשיר זה הוא מוצר לייזר בקטגוריה Class 1 בהתאם לתקן IEC 60825-1. מוצרי לייזר בטוחים במהלך השימוש, כולל צפייה ישירה בקרן לטווח ארוך, אפילו כאשר מתרחשת חשיפה בעת השימוש באופטיקה טלסקופית. קטגוריה Class 1 וכוללת גם סוגי לייזר בעוצמה גבוהה שסגורים באופן מלא ולכן קרינה שעלולה להיות מסוכנת אינה נגישה במהלך השימוש (מוצר לייזר מוטבע). צפייה בקרן של מוצרי לייזר בקטגוריה Class 1 שפולטים אנרגיית קרינה גלויה עשויה עדיין ליצור אפקטים חזותיים מסנוורים, בייחוד בתאורת סביבה חלשה. זהירות – ייתכן שקיימת חשיפה פוטנציאלית לקרינה מסוכנת מהלייזר אם ייעשה בו שימוש שלא בהתאם למפורט במדריך למשתמש של Dyson.



4. אזהרה: אין להשתמש במכשיר בקרבת אמבטיות, מקלחות, כיורים או כלי קיבול אחרים למים.



5. אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו או לתקנו דרך היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים אחרים על מנת להימנע מסכנה.
6. למען בטיחותך הותקנו במכשיר זה מתגי מפסק אוטומטיים, שפועלים במקרה של התחממות יתר. אם המכשיר מפסיק את פעולתו, יש לנתק אותו מהחשמל ולהניח לו להתקרר.
7. אזהרה: כדי שמפסק החום האוטומטי יפעל כשורה יש לחבר את המכשיר ישירות לשקע החשמל ללא שימוש במפצלי חשמל ובשקעים בעלי שעון טיימר. אין לחבר את המכשיר לשקע שאספקת החשמל אליו אינה יציבה או עשויה להיפסק.
8. כאשר נעשה שימוש במכשיר בחדר אמבטיה, יש לנתק אותו אחרי השימוש מאחר שהקרבה למים מהווה סכנה גם כאשר המכשיר כבוי. כדי לקבל הגנה נוספת כאשר נעשה שימוש במכשיר בחדר אמבטיה, מומלץ להתקין במעגל החשמלי שמספק חשמל לחדר האמבטיה התקן זרם שיורי (RCD) בעל זרם הפעלה שיורי שאינו עולה על 30 mA. פנה למתקין חשמלאי מוסמך כדי לקבל ייעוץ.
9. אין להשתמש במכשיר לכל מטרה שהיא מלבד ייבוש שיער.
10. אין לטפל באף חלק של התקע או של המכשיר בידיים רטובות.
11. אין לנתק את המכשיר מהחשמל על-ידי משיכת הכבל. כדי לנתק אותו, אחוז בתקע, לא בכבל. לא לשימוש עם חוט מאריך.
12. אין למתוח את הכבל או להפעיל עליו לחץ. יש להרחיק את הכבל ממשטחים שמתחממים ואין לכרוך את הכבל מסביב למכשיר.
13. אין להשתמש בחומרי סיכוך, ניקוי או הברקה או במטהרי אוויר על אף אחד מחלקי המכשיר.

הוראות בטיחות חשובות

לפני השימוש במכשיר יש לקרוא את כל ההוראות וסימוני האזהרה המופיעים במדריך זה ועל המכשיר עצמו.

בעת שימוש במכשיר חשמלי יש לנקוט תמיד את אמצעי הזהירות הרגילים, לרבות אמצעי הזהירות הבאים:

אזהרה

המכשיר, המסנן והאביזרים המצורפים מכילים מגנטים.

- יש להרחיק ממכשירים רפואיים מושתלים כגון קוצבי לב ודפברילטורים, מכיוון שהם עשויים להיות מושפעים משדות מגנטיים חזקים. עשוי להשפיע גם על כרטיסי אשראי ואמצעי אחסון אלקטרוניים.

אזהרה

אזהרות אלה מתייחסות למכשיר, ובמקרים רלוונטיים, לכל הכלים, האביזרים, המטענים או המתאמים החשמליים.

להפחתת הסיכון לשריפה, מכת חשמל ו/או פציעה:

- מכשיר זה של Dyson אינו מיועד לשימושם של ילדים קטנים או אנשים הסובלים מקשיים, שיכולותיהם הפיזיות, החושיות או השכליות מאתגרות או של אנשים חסרי ביטחון וידע, אלא אם ישבנה השגחה או הדרכה הנוגעות לשימוש במכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.
- אין להרשות שימוש במכשיר כעצוץ. יש לנקוט משנה זהירות בעת השימוש במכשיר בידי ילדים או בסביבתם. יש להשגיח על הילדים כדי לוודא שאינם משחקים במכשיר.

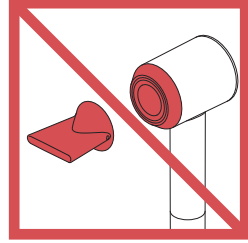
- تنفيذ الإصلاحات والتبديلات بواسطة أطراف أخرى غير Dyson أو أي من وكلائها المعتمدين.
- البلى والتقدم المعتاد (مثل قاطع التيار وما إلى ذلك)
- في حالة وجود أي شك فيما يتعلق بالحالات التي يشملها الضمان، فيُرجى التواصل مع شركة B.N.Z.C. خط المساعدة.

ملخص تغطية الضمان

- يصبح الضمان سارنا من تاريخ الشراء (أو تاريخ التسليم إذا كان هذا التاريخ لاحقاً).
- يجب عليك تقديم ما يثبت (سواء الجهاز الأصلي أو أي من ملحقاته التي اشتريتها بعد ذلك) عملية التسليم/الشراء قبل تنفيذ أي أعمال على جهاز Dyson. وبدون هذا الإثبات، ستتحمل دفع نفقات أي أعمال يتم إجراؤها. ويجب عليك الاحتفاظ بقسيمة الشراء أو إشعار التسليم.
- سيتم تنفيذ كافة الأعمال بمعرفة شركة Dyson أو أي من وكلائها المعتمدين.
- أي أجزاء يتم استبدالها بمعرفة Dyson تصبح مملوكة لها.
- إن إصلاح جهاز Dyson أو استبداله وهو لا يزال في فترة الضمان لن يمد فترة الضمان.
- يوفر الضمان مزايا مضافة إلى المنتج ولا يؤثر في أي حقوق قانونية قد تتمتع بها كمستهلك.

معلومات مهمة حول حماية البيانات

- عند تسجيل منتج Dyson الخاص بك:
- ستحتاج إلى تزويدنا بمعلومات الاتصال الأساسية لتسجيل منتجك وتمكيننا من دعم الضمان الخاص بك.
- ستحتفظ شركة B.N.Z.C. Trade المحدودة ووكلائها بالمعلومات التي تقدمها للأغراض الترويجية والتسويقية واستخدام الخدمة.
- وفي حال حدوث تغيير في معلوماتك الشخصية، أو إذا غيرت رأيك حول أي من تفضيلاتك أو التسويق الخاص بك أو إذا كنت لديك أي أسئلة حول كيفية استخدام المعلومات التي توفرها، فيرجى الاتصال بشركة B.N.Z.C. TRADE المحدودة.
- عند التسجيل، سيكون لديك الفرصة لاختيار ما إذا كنت ترغب في تلقي رسائل منا أم لا. إذا وافقت على تلقي رسائل من Dyson، فسنرسل لك تفاصيل العروض الخاصة والأخبار المتعلقة بأحدث الابتكارات لدينا.
- نحن لا نبيع مطلقاً معلوماتك إلى جهات أخرى كما أننا نستخدم المعلومات فقط التي نتشاركها معنا على النحو الذي تحدده سياسات الخصوصية لدينا المتوفرة على موقع الويب الخاص بنا privacy.dyson.com



قد يكون مخرج الهواء، والحلقة المعدنية والمرمقات والمنطقة المظللة باللون الأحمر سخنة خلال الاستخدام. اتركها لتبرد قبل الاستخدام.

معلومات إضافية

الاعتناء بجهاز Dyson

- لا تُجرى أي أعمال صيانة أو إصلاح بخلاف تلك الموضحة في دليل تشغيل دايسون، أو التي ينصح بها خط المساعدة التابع لشركة دايسون.
- اترع دوقاً المقبس عن مصدر الكهرباء الرئيسي قبل الفحص لاستكشاف المشكلات. إذا لم يعمل الجهاز، فتتحقق أولاً من أن مقبس التيار الكهربائي به مصدر كهرباء وأن القابس قد تم إدخاله بشكل صحيح في المقبس.
- قم بزيارة www.dyson.co.il/support للحصول على المساعدة عبر الإنترنت، ودعم مقاطع الفيديو، والنصائح العامة والمعلومات المفيدة حول Dyson.

معلومات التخلص من الجهاز

- منتجات Dyson مصنوعة من مواد عالية الجودة قابلة لإعادة التدوير. لذلك عليك إعادة تدويرها كلما كان ذلك ممكناً.
- يتم التخلص من وحدة الفلتر المستخدمة وفقاً للقوانين أو اللوائح المحلية.

ضمان محدود لمدة عامين

شروط وأحكام ضمان Dyson المحدود لمدة عامين

البندود المشمولة بالضمان

- يتم إصلاح جهاز Dyson أو استبداله (وفقاً لتقدير شركة Dyson) إذا تبين أن الجهاز معيب نتيجة وجود خلل في المواد أو المصنعية أو الوظائف خلال عامين من تاريخ الشراء أو التسليم (إذا لم يعد أي جزء متوفراً أو لم يعد يتم تصنيعه، فتلتمز شركة Dyson باستبداله بقطع غيار سليمة).
- في حالة بيع هذا الجهاز خارج الاتحاد الأوروبي، سيكون هذا الضمان سارياً إذا تم استخدام الجهاز في البلد الذي يبيع فيه.

ما لم يتم تغطيته

- دايسون أو الممثل المعتمد لشركة B.N.Z.C. لا يضمن إصلاح أو استبدال منتج يكون فيه العيب ناتجاً عن:
 - التلف الناتج عن عدم تنفيذ الصيانة الموصى بها للالة.
 - التلف العرضي والتعطال الناتجة عن الاستخدام أو الرعاية المهملة للجهاز أو إساءة استخدام الجهاز أو إهماله أو تشغيل الجهاز أو التعامل معه ياهمال مما يخالف دليل مستخدم Dyson.
 - استخدام الجهاز لأغراض أخرى بخلاف الاستخدام المخصص له كمشفف شعر.
 - استخدام الجهاز استخداماً يخالف "الاستخدام العادي" الذي يتم تحديده بأنه استخدام لأكثر من ساعتين في اليوم.
 - استخدام الجهاز لأغراض مهنية أو تجارية.
 - استخدام أجزاء وملحقات ليست من المكونات الأصلية التابعة لشركة Dyson.
 - استخدام أجزاء وملحقات ليست من المكونات الأصلية التابعة لشركة Dyson.
 - التركيب الخاطئ لمكونات الجهاز (إلا إذا تم تركيبه بواسطة Dyson).

13. لا تستخدم أي مواد تشحيم أو مواد منظفة أو ملمعة أو معطرات الهواء على أي جزء من الجهاز.
14. اتصل بخط مساعدة Dyson عند الحاجة إلى إجراء عملية صيانة أو إصلاح. لا تفك الجهاز، إذ قد تؤدي إعادة تركيبه بطريقة غير صحيحة إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
15. إذا لم يعمل الجهاز كما يجب، أو تلقي ضربة قوية أو سقط أو تعطل أو ترك في مكان مكشوف أو سقط في الماء، فلا تستخدمه واتصلي بخط المساعدة التابع لشركة دايسون.
16. هذا الجهاز هو منتج ليزر من الفئة 1 وفقاً للمعيار IEC 60825-1. تعد منتجات الليزر آمنة أثناء الاستخدام، وذلك يتضمن عرض الشعاع الداخلي (intrabeam) المباشر على المدى الطويل، حتى في حال التعرض أثناء استخدام تقنيات البصرات التلسكوبية. وتشمل الفئة 1 أيضاً الليزر عالي الطاقة المغلق تماماً كي لا يمكن التعرض لأي إشعاع يحتمل أن يكون خطراً أثناء الاستخدام (منتج الليزر مضمن). يمكن أن يظل عرض الشعاع الداخلي (Intrabeam) لأجهزة الليزر من الفئة 1 -التي تنبعث منها طاقة مشعة مرئية- ينتج تأثيرات بصرية مبهرة، خاصة في الإضاءة المحيطة المنخفضة. تنبيه – ربما يحدث تعرض إشعاعي من الليزر يُحتمل أن يكون خطراً إذا لم يتم استخدامه على النحو المُحدد في دليل مستخدم Dyson.



3. لا تسمح باستخدام الجهاز على أنه لعبة. من الضروري الانتباه عن كُتب عند استخدامه من قِبَل الأطفال أو بالقرب منهم. ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
4. تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو غيرها من الأوعية التي تحوي ماءً.



5. إذا كان هناك تلف في كابل الكهرباء، فيجب استبداله أو إصلاحه بمعرفة الشركة المصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو أي شخص يتمتع بدرجة مشابهة من التأهيل، لتجنب التعرض لأي خطر.
6. يحتوي هذا الجهاز على جهاز سلامة لقطع الحرارة غير قابل لإعادة الضبط تلقائيًا لمنع ارتفاع درجة الحرارة. إذا توقف الجهاز عن العمل، فافصله من مقبس مصدر الطاقة واتركه ليبرد.
7. تنبيه: لتجنب وقوع المخاطر الناتجة عن إعادة الضبط غير المتعمدة لقاطع الحرارة، يجب ألا يتم تزويد هذا الجهاز بالطاقة من خلال جهاز تحويل خارجي، كجهاز توقيت، أو توصيله بدائرة يتم غلقها وفتحها بانتظام من جانب شركة الكهرباء أو يتم توصيله بأي مقبس يكون فيه مصدر غير مستقر للطاقة أو من المحتمل أن يتم قفله.
8. عند استخدام الجهاز في الحمام، يُرجى فصله عن الكهرباء بعد الاستخدام نظرًا إلى أن قربه من الماء ينطوي على مخاطر حتى عند إيقاف تشغيله. لمزيد من الحماية عند استخدام الجهاز في الحمام، يُوصى بتركيب جهاز قاطع للدائرة يعمل بالتيار المتبقي (RCD) يتمتع بتيار متبقٍ كافٍ للتشغيل لا يتجاوز 30 ملي أمبير في الدائرة الكهربائية المغذية للحمام. يُرجى الاتصال بفني تركيبات كهربائية مؤهل للحصول على المشورة.
9. لا تستخدم المنتج في أي غرض آخر بخلاف تجفيف الشعر.
10. لاتحملي أي جزء من القابس أو الجهاز بيديك مبلتين.
11. لا تفصل السلك بشدّ السلك نفسه. ولفصل السلك، أمسك بالقابس وليس بالسلك. لا تستخدمه مع مشترك كهربائي.
12. تجنبي مد السلك أو الضغط عليه بقوة. أبعدي السلك عن الأسطح الساخنة ولا تقومي بلف السلك حول الجهاز.

إرشادات السلامة المهمة

قبل استخدام هذا الجهاز، الرجاء قراءة جميع الإرشادات والعلامات التحذيرية الواردة في دليل المستخدم هذا وعلى الجهاز

عند استخدام جهاز كهربائي، ينبغي دومًا اتباع الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

تحذير

يحتوي الجهاز والمرشح والملحقات على مغناطيس.

1. حافظ عليه بعيدًا عن الأجهزة الطبية المزروعة مثل ناظمات القلب الاصطناعية وأجهزة صدمات القلب الكهربائية إذ إنها قد تتأثر بالمجالات المغناطيسية القوية. ويمكن أن يؤثر أيضًا على بطاقات الائتمان ووسائط التخزين الإلكتروني.

تحذير

تنطبق هذه التحذيرات على الجهاز، كما تنطبق حسب مقتضى الحال، على كافة الأدوات أو الملحقات أو أجهزة الشحن أو مهابئات التيار.

للحد من خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابة بدنية:

2. يمكن استخدام جهاز دايسون بواسطة الأطفال من سن 8 أعوام فأكبر وكذلك بواسطة الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المحدودة أو الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة، وذلك بشرط أن يتوفر لهم الإشراف أو التوجيه من قبل شخص مسؤول فيما يتعلق باستخدام الجهاز على نحو آمن وأن يكونوا مدركين للمخاطر التي ينطوي عليها استخدام الجهاز. يجب ألا يعيثر الأطفال بالجهاز. يجب ألا تتم أعمال التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم بواسطة الأطفال دون الإشراف عليهم.

